

## *Тринадцать правил Рабби Ишмаэля*

1. (каль ва-хомер) *От более легкого к более строгому.*

*Это правило входит во все системы миддот. Оно вводит один из основных принципов, на котором строятся многие другие правила комментирования» /3/.*

*Правило не что иное, как простая логическая посылка: если в относительно простой и малозначащей ситуации предписано следовать определенным правилам, то эти же правила остаются в силе в случае более сложной ситуации и наоборот. Из-за частого использования это правило получило условное сокращенное название (дин).*

2. (гзера шава) *Обобщение на основании ассоциативного признака.*

*Одно из основных правил толкования Торы, так же как и первое входящее во все системы миддот. позволяет делать конкретные выводы из того факта, что в Торе в различных контекстах появляется одно и то же слово. Для этого принципа в Гемаре вводится условие: «Никто не имеет права пользоваться этим правилом, если ему не были переданы все детали данного случая от учителя». «Таким образом, это - не аналитический метод, а целый ряд аксиоматических утверждений о наличии связи между разными законами» /3/.*

3 (биньян ав) *Вывод общего правила на основе примера.*

*Это правило применяется для извлечения логического или формально-текстуального вывода из предписания, содержащегося в одном стихе (ми-катув эхад) или в двух разных стихах (ми-шней хтувим). В некоторых случаях обнаруживается явное сходство со вторым принципом. В параллельных местах в Талмуде этот же вывод называется.*

4. (каль у-фрат) *Общее и частное.*

*Это правило формулируется следующим образом: «Если вслед за общим положением следует более частное, то из общего положения берется только то, что соответствует частному» /31.*

5. (прат у-хлаль) *Частное и общее.*

*Расширительное толкование, применяемое в случаях, когда за конкретными примерами следует обобщающий закон. Сформулированный в таком виде закон применим не только к упомянутым конкретным случаям, но и ко всем аналогичным. «Если общее приводится вслед за частным, мы рассматриваем только общее, а частное лишь указывает, что нельзя применять правила комментирования типа , чтобы сузить область общего случая» /3/.*

6. (клаль у-фрат у-хлаль) *Общее, и частное, и общее.*

*Расширительное толкование, но ограниченное лишь случаями, аналогичными тем, которые перечислены в тексте.*

7. (клаль ха-царих ли-фрат у-фрат ха-царих ли-хлаль)

*Общее положение нуждается в частном примере, и частный пример нуждается в общем положении. Толкование закона, когда он без примера или пример без общей формулы недостаточно понятны. В таких случаях нельзя применить правило - пример и общее правило рассматриваются как единая информация.*

8. (давар ше-хайя би-хлаль ве-яца мин ха-клаль леламед, ло леламед аль ацмо яца, эла леламед аль ха-клаль куло яца) *Закон, который входил в некоторый класс законов. Толкование частного случая, входящего в общую формулировку закона и распространяемое на все случаи применения данного закона.*

9. (давар ше-хайя би-хлаль ве-яца литон тоан эхад ше-ху ке-иньяно, яца лехакель ве-ло лехахмир)

*Вычленение для другого предписания, но той же категории. Толкование явлений той же категории, что и включенных в общую формулировку закона, но выделяемых для особого предписания. Такое толкование допускает применение только облегчительных предписаний закона.*

10. (давар ше-хайя би-хлаль ве-яца литон тоан ахер ше-ло ке-иньяно яца лехакель ве-лехахмир)

*Вычленение для предписаний другой категории. Толкование случая, подлежащего действию определенного закона, но выделяемое для предписания другой категории, чем то, которое дано в общей формуле этого закона. Это особое предписание может быть как облегчительным, так и отяготительным по существу.*

(давар ше-хайя би-хлаль ве-яца мин ха-клаль лидон ба-давар хе-хадаш, и ата яхоль лехахзиро ли-хлало ад ше-яхазирену ха-катув ли-хлало бе-феруш) *Вычленение для суждения о новом случае. Толкование, устанавливающее, что вычленение частного случая, подлежащего действию общего закона, для суждения об исключительной ситуации не позволяет подвести его под общий закон, если Библия не делает этого с достаточной определенностью (бе-феруш). Это правило противоположно восьмому правилу и вместе с тем объясняет, почему Библия иногда повторяет само собой разумеющееся предписание.*

12. (даварха-ламед ме-иньяно ве-давар ха-ламед ми-софо)  
Поучение из прямого, а также из отдаленного контекста. Установление  
смысла отрывка из прямого контекста или из более отдаленного  
контекста .

13. (шней ктувим ха-махехишим зе эт зе) Два отрывка текста  
Торы, которые противоречат друг другу. Это правило формулируется  
следующим образом: «Если два отрывка противоречат друг другу,  
противоречие может быть разрешено при помощи третьего отрывка,  
который должен ввести новое правило, дать новый принцип, позволяющие  
снять противоречие или указать случай, для которого  
рассматриваемые отрывки текста Торы не будут противоречивы» /3/  
(рибуй ахар рибуй) - расширение вслед за расширением.  
(миют ахар мийот) - исключение вслед за исключением.

### 3. ШЕСТЬСОТ ТРИНАДЦАТЬ ПРАВИЛ МАЛЬБИМА

Мальбим (Рабби Меир Лейб бен Йехиэль Михл, 1809 - 1879) составил  
список из шестисот тринадцати правил комментирования текста, как  
общих, так и более частных.

Его комментарии к Библии основывались на следующих принципах, в  
тексте Торы и языке пророков нет повторений абсолютных синонимов;  
следовательно, каждое слово в предложении существенно для понимания в  
совокупности с правилами языка, несмотря на то, что некоторые слова  
могут казаться абсолютными синонимичными повторениями. По мнению  
Мальбима, у мудрецов были «важные устойчивые правила для  
грамматических форм и основ языка и логики» /4/, согласно которым они  
понимали все слова Откровения, полученного на Синае. Он собрал эти  
правила и принципы в работе (Утренняя звезда), предваряющей его  
комментарий к Сифре. В ней он обозначил 613 пунктов (248  
лингвистического характера и 365 объясняющих слова и их синонимы), на  
которых основана традиция и Устный Закон.

### ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Единого подхода к проблеме толкования библейских текстов до сих  
пор не выработали. Мы рассмотрели основные системы правил  
герменевтики, упоминающихся в Гемаре, но и они не охватывают всех тех  
правил, которые использовались в основных системах правил

комментирования текста. Следует учитывать, что большое число правил никогда не было явно сформулировано мудрецами Талмуда, и их невозможно восстановить никаким другим образом, кроме как через скрупулезный анализ самого Мидраша. В наши дни также не прекращаются попытки классифицировать принципы герменевтики (одним из наиболее известных исследователей этого вопроса является р. А. Штейнзальц, который в своей работе «Введение в Талмуд» собрал ранее описанные и наиболее часто встречающиеся общие правила комментирования и дал для каждого из них краткие пояснения).

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Брокгауз Ф.А., Эфрон И.А. Еврейская энциклопедия. Т.8. - М.: Терра. - 1991, 209-212
2. Краткая еврейская энциклопедия. - Иерусалим: Общество по исследованию еврейских общин. Еврейский Университет в Иерусалиме. - 1988, Т.2, 89-94.
3. Штейнзальц А. Введение в Талмуд. - М.: Курчатковский институт. - 1993.
4. *Encyclopaedia Judaica*. V.8. - Jerusalem: Keterpress Enterprises. - 1990, 823 p.
5. S. Lieberman. *Hellenism in Jewish Palestine*. - Jerusalem, 1950, 68-78 pp.